



亚洲及太平洋经济社会委员会

第七十届会议

议程项目 3(b)

亚洲及太平洋经济社会委员会通过的决议

70/5. 加强开展区域合作并提高扩大贸易和投资的能力以促进可持续发展

亚洲及太平洋经济社会委员会，

忆及 2005 年世界首脑会议成果¹ 和《联合国千年宣言》、² 各个国际峰会和会议通过的其它相关宣言，以及相关联合国大会决议，³ 其中均强调贸易与投资作为经济增长和发展引擎的作用和重要性，以及私营部门的作用和重要性，尤其是中小企业在此方面的作用和重要性，

尤其回顾联大第 66/288 号决议通过了 2012 年 6 月 20 日至 22 日在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展大会的成果文件“我们希望的未来”，⁴ 其中分别谈到可持续性包括的经济、社会和环境方面及其相互关联，认识到区域委员会在推动可持续发展方面的区域特点和作用，并确认私营部门的积极参与可有助于实现可持续发展，包括利用公私营伙伴关系这一重要工具开展工作，

回顾 2003 年 8 月 25 日至 29 日在哈萨克斯坦阿拉木图举行的内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议通过的《阿拉木图宣言》以及《阿拉木图行动纲领：在内陆和过境发展中国家过境运输合作全球新框架下解决内陆发展中国家的特别需要》，⁵ 并注意到 2013 年 3 月 7 日举行的《阿拉木图行动纲领》欧亚最后区域审查

¹ 联大第 60/1 号决议。

² 联大第 55/2 号决议。

³ 比如见联大以下决议：64/192，64/223，65/142，65/175，66/185，67/202 以及 67/225。

⁴ 联大第 66/288 号决议，附件。

⁵ 见《内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议报告，哈萨克斯坦阿拉木图，2003 年 8 月 28 日至 29 日》(A/CONF. 202/3)，附件一和附件二。

会议所通过的《万象共识》，⁶ 其中均强调贸易、贸易便利化以及投资对内陆发展中国家实现发展的重要意义，同时强调需要在这些领域提供技术援助，

还回顾 2011 年 5 月 9 日至 13 日在土耳其伊斯坦布尔举行的第四次联合国最不发达国家问题会议通过的《2011-2020 十年期支援最不发达国家行动纲领》，⁷ 其中认识到与私营部门建立伙伴关系对于促进最不发达国家发扬创业精神、创造就业和投资、增加收入潜力、开发新技术和促成高速、持续、包容性和公平的经济增长方面发挥重要作用。并且认识到各级的善政和有利的商业环境在这方面的关键作用，

进一步回顾 其第 69/3 号决议以及通过《亚洲及太平洋最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家关于 2015 年后发展议程的曼谷宣言》，其中认识到区域层面的发展问题以及需要在官方发展援助、债务、贸易、以及按相互商定条件开展技术转让方面采取强有力和更多的承诺及行动，

忆及 2013 年 12 月 17 日至 20 日在曼谷举行的亚洲及太平洋区域经济合作和一体化部长级会议所通过的《亚洲及太平洋区域经济合作和一体化曼谷宣言》，⁸ 其中决心共同努力力求加强亚洲及太平洋的区域经济合作和一体化，包括在迈向建立一体化市场领域开展工作，

还忆及其关于通过加强贸易与投资领域区域合作驾驭全球化的第 62/6 号决议，

认识到贸易与投资持续成为实现经济增长、根除贫困、减少灾害风险以及实现国际商定发展目标的主要推动力，

还认识到发展中国家需要平衡经济增长来源以提高抵御能力，而且在此方面需要使市场和可交易的产品及服务多样化，同时充分注意加强各自之间的贸易与投资，

注意到商业界、包括私营部门企业，是开展贸易与投资的主要媒介，

赞赏地确认通过亚太经社会工商咨询理事会及其可持续工商网络，使私营部门不断加大参与推动可持续发展，

认识到需要改善市场准入并减少在边界和边界内不利于贸易与投资的种种障碍，以及工商界、尤其是中小企业总体开展包括贸易与投资在内的商业活动时普遍面临的障碍，

回顾其关于推进无纸化贸易和跨境确认电子数据和单据以实现可持续的区域内贸易便利化的第 68/3 号决议，

⁶ 见 E/ESCAP/69/1，附件。

⁷ 《第四次联合国最不发达国家问题会议报告》，土耳其伊斯坦布尔，2011 年 5 月 9 日至 13 日，(A/CONF. 219/7) (联合国出版物，销售品编号 11. II. A. 1)，第二章。

⁸ 见 E/ESCAP/70/7。

强调知识与创新是中小企业提高生产力，加强竞争力的重要决定因素，而且需要开发立足科学的知识和技术，尤其是农业技术，包括为此按相互商定的条件转让技术，

还强调需要以可持续的方式开展贸易与投资，包括需要鼓励工商界采取并应用国际公认的、负责任的企业行为原则，包括《联合国全球契约》所载原则，以便使贸易与投资帮助实现可持续发展，

认识到需要提高各国政府和商业界扩大贸易与投资的能力，以便为可持续发展提供支持，

还认识到开展区域合作尤其是发展中国家之间的合作对于提高贸易与投资至关重要，

重申普遍、立足规则、开放、非歧视及公平的多边贸易体系对加强贸易和投资流动的重要性，

确认，世界贸易组织第九届部长级会议于 2013 年 12 月 7 日在印度尼西亚巴厘通过的《巴厘部长级宣言》及各项决定，标志着多哈回合下多边贸易谈判取得进展，

还认识到区域贸易与投资协定对扩大贸易与投资流动的潜在作用，而且这些协定是开展区域合作的重要模式，并可以成为建立多边贸易体系的构件，同时不影响成员国在世界贸易组织以及多边贸易体系的背景下对过去、现在及计划中的贸易与投资协定和谈判所作出的承诺、实施和参与，

审议了贸易与投资委员会第三届会议的报告，⁹

1. **鼓励**成员国：

(a) 加强国家及区域层面的各种举措、方案、项目和其它努力，通过提高贸易与投资推动亚太区域实现可持续的发展，同时酌情努力扩大成员国、联合国发展系统及其他发展伙伴之间的区域合作，以便通过扩大贸易与投资促进实现可持续发展；

(b) 为上述第 1(a) 段以及以下段落概述的目的分配所需财政资源。

2. 在不影响亚太经社会正在进行的会议结构改革的成果的情况下，并且在经社会第 69/1 号决议所载贸易与投资委员会总体职权范围框架之内，**指定**贸易与投资委员会作为适当机构，以便对上述第一段以及下述第四段所载方向及请求进行密切监测和指导，并对关于供国家政府和秘书处共同实施的具体贸易和投资议题的区域行动计划草案进行密切监测和指导，须提交部长级会议定期审评；

⁹ E/ESCAP/70/9。

3. **注意到**贸易和投资委员会支持¹⁰ 设立一个常设主席团，及其要求秘书处就常设主席团问题进行可行性研究、并拟定该主席团的职权范围草案，供成员国审议；

4. **请**执行秘书：

(a) 开展关于下面事项的可行性研究：从 2016 年起，每四年召开一次部长级会议审评最新进展，并通过贸易与投资及其它相关领域的区域行动计划，¹¹ 供亚太经社会成员和准成员政府以及亚太经社会秘书处实施，并且向贸易与投资委员会下届会议提出报告，其中载有关于召开部长级会议的建议；

(b) 在贸易与投资领域内扩大开展着眼于政策以及循证的分析工作，促进亚太区域实现可持续发展，包括以便支持亚太经社会的规范性工作；

(c) 通过适当网站及出版物、尤其是通过年度《亚太贸易与投资报告》，有效传播其研究与分析结果；

(d) 通过亚太贸易和投资协定数据库等手段继续分析优惠贸易协定；

(e) 向亚太经社会成员、以及适当的区域准成员扩大提供技术援助，并鼓励其建立人力和机构能力，尤其在以下领域：

(一) 在贸易与投资领域开展循证、面向政策的研究和分析工作，包括研究查明作为多边贸易体系构成部分的区域贸易协定的合并模式；

(二) 谈判、缔结、并实施贸易和投资协定，包括根据成员国要求协助尚未成为世界贸易组织成员的国家加入该组织；

(三) 结合国家总体可持续发展目标，制定并实施支助贸易、投资和商业开发的各种政策；

(四) 制定并实施各种政策以支持贸易便利化，推动和便利开展外国直接投资，加强国家科学技术与创新能力；提高中小企业竞争力，特别注意乡村地区、以及妇女或青年所拥有和管理的企业；企业界根据《全球契约》及其他国际公认的负责任的企业行为原则，采取负责任的企业行为；

(f) 继续推动区域合作以便通过扩大区域间贸易、投资和技术流动实现更高水平的区域经济一体化，以促进实现可持续发展，包括采取以下模式：

¹⁰ E/ESCAP/70/9，第 12 段。

¹¹ 这些其它相关领域列在贸易与投资次级方案之下，组成内容包括：企业与发展，包括负责任的企业行为、技术转让以及可持续的农业机械化。

- (一) 扩大《亚太贸易协定》的成员构成并深化和扩展在该框架下作出的承诺，同时就加强该协定与其它区域贸易协定之间的联系开展可行性研究；
- (二) 加强亚太贸易培训研究和培训网及其各种活动；
- (三) 加强联合国亚洲及太平洋无纸化贸易专家网络及其各种活动；
- (四) 加强亚洲及太平洋技术转让中心，重点提高该中心促进发展中国家和地区创新系统以及技术转让的能力，尤其是以互相商定的条件转让环境上可持续及可再生能源技术，包括为此支助现有区域技术银行；¹²
- (五) 加强可持续农业机械化中心，包括提高其能力以设立亚太农业机械测试网络并提供服务，以及推动在国家层面通过并实施可持续的农业机械化战略；
- (g) 鼓励建立公私营伙伴关系并就贸易与投资促进可持续发展相关议题开展对话，采用的模式包括亚太工商论坛、亚太贸易便利化论坛以及亚太经社会工商咨询理事会及其可持续工商网络；
- (h) 开展贸易与投资能力建设援助时，优先注重最不发达国家、内陆发展中国家、转型经济国家以及小岛屿发展中国家的特殊需求；
- (i) 采取一切必要步骤，在现有资源范围内为实施上述要求调集必要资源，并酌情以自愿捐款以及与实体建立伙伴关系为辅助，包括来自亚洲开发银行以及私营部门的资源；
- (j) 尽可能加强与相关区域和全球伙伴组织开展合作实施上述要求，以便有效利用资源、实现产出与影响的协同增效并避免不必要的重复劳动；
- (k) 向经社会第七十二届会议报告本决议的执行情况。

第七次全体会议
2014 年 8 月 8 日

¹² 联大第 67/220 号决议，第 21 段。